



# Julio y agosto en la biblioteca



**PP** DISTRITO DE BIBLIOTECAS  
**LD** PÚBLICAS DE POUGHKEEPSIE

**(845) 485-3445 x3321** **poklib.org**

Información e inscripciones con Elva Margarita al (845) 485-3445 x3321 o [ecorbaton@poklib.org](mailto:ecorbaton@poklib.org).



## Asistencia Tecnológica Individual

*Martes y jueves, 6 de julio al 24 de agosto, 9-10:30 am, Adriance*

Con la ayuda de un instructor, resuelve dudas de correo electrónico, llenado de formatos en línea, envío de documentos electrónicos, envío de fax, escaneo de documentos y aplicaciones de trabajo. Acceso gratuito a computadoras e impresora del Centro de cómputo. *No se requiere cita ni inscripción.*

## Mostrador de Referencia en español

*Martes y jueves 11 am - 1 pm, Adriance*

Mostrador con personal bilingüe para consultas de información en general y apoyo con llenado de formas simples, no legales.

## Notario en español

*Martes y jueves 11 am - 1 pm, Adriance*

Servicio de Notario Público disponible (en inglés y en español) en Adriance. No requiere cita, pero si desea confirmar la disponibilidad de nuestros notarios en español puede hablar con Elva Margarita (845) 485-3445 x3349. Debe presentar una identificación con fotografía vigente y firmar el documento en presencia del notario.

## La Mesa Comunitaria

*Martes, 11 de julio y 1 de agosto, 2-4 pm, Market Fresh Supermarket (690 Main Street, Poughkeepsie)*

Servicio realizado por Elva Margarita, Sandra y Julee, que brinda asistencia e información en general. ¡Acércate, queremos escucharte y platicar contigo!

*La biblioteca está cerrada el 4 de julio.*

## Plaza Comunitaria Poughkeepsie

*Martes y jueves, 6 de julio al 24 de agosto, 10 am - 12 pm y 6 - 8 pm, Adriance*

Contamos con clases de alfabetización, primaria y secundaria para personas de 15 años o más. Las clases de alfabetización ya están abiertas. Las clases de primaria y secundaria inician el 10 de agosto. Dirigido a hispanohablantes. Clases y material gratuitos. Presentar acta de nacimiento e identificación con fotografía. *Inscripción en persona.*

## Caminata al atardecer

*Viernes, 7, 14, 21 y 28 de julio, y 4, 11 y 18 de agosto, 6 - 8 pm, Rail Trail (61 Parker Avenue, Poughkeepsie)*

Caminata por el sendero de la antigua vía férrea Dutchess. Recomendable usar calzado cómodo y traer agua. Partida desde la zona de descanso ubicada al lado del estacionamiento del Walkway. *Requiere inscripción.*



## Círculo de tejido y manualidades

*Sábado, 8 y 15 de julio, y 5 y 19 de agosto, 2 - 4 pm, Adriance*

Reunión informal de adultos que elaboran proyectos personales de tejido, costura, bordado o cualquier manualidad de su gusto. Si estas buscando dedicar tiempo para ti, acércate y conoce nuevos amigos. *No requiere inscripción.*

## La Importancia de ahorrar e invertir

*Jueves, 13 de julio, 6 - 7 pm, Adriance*

Aprenda con Giselle Castillo de KeyBank sobre la importancia que tiene el ahorro y cómo puede preparar su futuro financiero. *No requiere inscripción.*



## Sabor latino / Latino Flavor

*Sábado 15 de julio y 19 de agosto, 10 am - 12 pm, Adriance*

Prepararemos recetas latinas para disfrutar con la familia. En este programa se vale hablar español, inglés y spanglish. ¡Todos son bienvenidos! Programa bilingüe. *Requiere inscripción.*

# Semana de Oaxaca 2023

Del martes, 25 de julio al domingo, 6 de agosto



Oaxaca, tierra rica en tradiciones, folclore, música, gastronomía; con gente amigable que vive sus costumbres con intensidad. Es un privilegio para la Ciudad de Poughkeepsie ser sede anual de La Guelaguetza, donde oaxaqueños y no oaxaqueños celebran esta colorida fiesta. En el marco de esta celebración, te invitamos a participar en nuestros programas de la segunda Semana de Oaxaca.

*Estos programas se relizan en colaboración con la Sra. Ellie Charwat, Grupo Folclórico de Poughkeepsie, Steel Imaginations y el INAH.*



## La Fotografía de Eric Mindling

Eric Mindling presenta fotografías de mujeres de aldeas oaxaqueñas que muestran rostros marcados por la tradición, el trabajo y el tiempo. Representan la importancia histórica de su papel en sus comunidades. La presentación es bilingüe. Entrada libre. *No requiere inscripción.*

**Convey/er/or Art Gallery (299 Main Street, Poughkeepsie)**  
Muestra fotográfica: del 6 de julio al 10 de agosto, lunes - viernes, 12-4 pm

Recepción: Sábado, 8 de julio, 3-5 pm

Presentación: Lunes, 31 de julio, 2-4 pm

**Greig Farm (227 Pitcher Lane, Red Hook)**

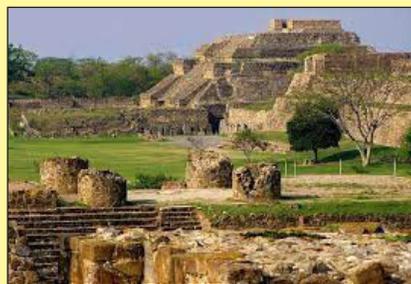
Exhibición: del 25 al 30 de julio, 10 am - 6 pm

Presentación y Recepción: Domingo, 30 de julio, 2-4 pm

## Una Probadita de Oaxaca

Sábado, 29 de julio, 1-3:30 pm, Mid-Hudson Library System Auditorium (103 Market Street, Poughkeepsie)

Como preámbulo al Festival de la Guelaguetza, este programa presenta historia, arte, música, bailes típicos, lengua original y degustaciones gastronómicas por auténticos restaurantes de la región: La Cabañita de Oaxaca, La Catrina, La Charla y Panadería Zaachila; cerrando con la presentación de la Diosa Centeotl. Si quieres saber qué es la Guelaguetza y el significado ancestral que tiene para los oaxaqueños, no te puedes perder esta probadita. Programa bilingüe. *Se requiere inscripción.*



## El tesoro patrimonial de Oaxaca para el mundo

Jueves, 3 de agosto, 6 pm, virtual

Lorena García Ricárdez, Bibliotecaria Especializada del Instituto Nacional de Antropología e Historia de Oaxaca, México, realizará una presentación sobre los tesoros antropológicos que posee Oaxaca, que son considerados por la UNESCO como patrimonio de la humanidad. Programa bilingüe. *Es necesario inscribirse para obtener el enlace Zoom.*



## La Guelaguetza

Domingo, 6 de agosto, 1-7 pm, Waryas Park

Celebración con significado cultural para los oaxaqueños y para todas las personas que admiran la cultura mexicana. Oportunidad única para apreciar y disfrutar de bailables, música, atuendos típicos, comida, y convivencia comunitaria. Entrada gratuita. *No requiere inscripción.*